

Germany-Frankfurt-on-Main: IT services: consulting, software development, Internet and support
OJ S 125/2022 01/07/2022

Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Postal address: Taunusanlage 5

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60329

Country: Germany

E-mail: carola.landeck@bundesbank.de

Internet address(es):

Main address: www.bundesbank.de

I.1. Name and addresses

Official name: Banque de France

Town: Paris

NUTS code: FR France

Postal code: 75049

Country: France

E-mail: carola.landeck@bundesbank.de

Internet address(es):

Main address: www.banque-france.fr

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

In the case of joint procurement involving different countries, state applicable national procurement law:

Deutschland: Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (Vergabeverordnung - VgV). Mandatiert zur Durchführung des Verfahrens: Deutsche Bundesbank

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y63R2YG/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y63R2YG>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Deutsche Bundesbank, Zentralbereich Beschaffungen

Postal address: Taunusanlage 5

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60329

Country: Germany
E-mail: carola.landeck@bundesbank.de
Internet address(es):
Main address: www.bundesbank.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Technischer Betrieb und Weiterentwicklung CEPH

Reference number: 22-0001428

II.1.2. Main CPV code

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Common Eurosystem Pricing Hub (CEPH) ist ein Gemeinschaftsprodukt der Banque de France (BdF) und der Deutschen Bundesbank (BBk) und übernimmt im Auftrag des Eurosystems die tägliche Bewertung von marktfähigen Sicherheiten.

Gegenstand der Ausschreibung sind der Systemservice der Individualsoftware CEPH NABS, der im Wesentlichen den technischen Betrieb auf der BdF Cloud "ECLAIR" und die Weiterentwicklung von CEPH NABS beinhaltet. Dies umfasst ebenfalls alle Schnittstellen und Systemkonfigurationen, die für den Betrieb von CEPH NABS im Hinblick auf die IT-Infrastruktur notwendig sind. Ebenfalls Gegenstand der Ausschreibung sind bei Bedarf abrufbare Beratungsleistungen für die Banque de France.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Bundesbank Taunusanlage 5 60329 Frankfurt am Main, Banque de France Paris, Frankreich

II.2.4. Description of the procurement

Der Common Eurosystem Pricing Hub (CEPH) ist ein Gemeinschaftsprodukt der Banque de France (BdF) und der Deutschen Bundesbank (BBk) und übernimmt im Auftrag des Eurosystems die tägliche Bewertung von marktfähigen Sicherheiten.

Gegenstand der Ausschreibung sind der Systemservice der Individualsoftware CEPH NABS, der im Wesentlichen den technischen Betrieb auf der BdF Cloud "ECLAIR" und die

Weiterentwicklung von CEPH NABS beinhaltet. Dies umfasst ebenfalls alle Schnittstellen und Systemkonfigurationen, die für den Betrieb von CEPH NABS im Hinblick auf die IT-Infrastruktur notwendig sind. Ebenfalls Gegenstand der Ausschreibung sind bei Bedarf abrufbare Beratungsleistungen für die Banque de France.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2023 End: 31/12/2028

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Objective criteria for choosing the limited number of candidates :

Die Auswahl erfolgt anhand der Erfüllung der Eignungskriterien (B-Kriterien) von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428, Tabellenblätter "Grundsätzliches", "Systemservice", "Weiterentwicklung" und "Beratung der BdF". (Bitte sämtliche Tabellenblätter beachten.)

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung über die Eintragung im Berufsregister mit Angabe der Registernummer, ggf. Kopie der Eintragung beifügen
(in Deutschland Handelsregister bzw. Handwerksrolle, bei ausländischen Bewerbern Unterlagen gemäß § 44 VgV).
- Eigenerklärung zu Eintragungen im Gewerbezentralregister über den Bewerber (bei ausländischen Bewerbern Unterlagen gemäß Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU) oder (falls vorhanden) Auszug aus dem Gewerbezentralregister (GZRA) - ggf. auch Kopie - nach § 150 Abs. 1 Gewerbeordnung über den Bewerber - nicht älter als 6 Monate, gerechnet ab dem Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Angabe der Eignungskriterien

- Eigenerklärungen nach G.1.2 (Personelle Ressourcen), G.1.3 (Marktanteil und Umsatz) und G.1.4 (Organisatorische Struktur) vom Tabellenblatt "Grundsätzliches" von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.
- Eigenerklärung über eine ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung i.H.v. mind. 3 Mio. Euro für Personen- und Sachschäden gemäß beigefügtem Formular (T05_Versicherungsbestätigung_22-0001428). Dem gleichgesetzt ist eine Bestätigung des Versicherers (auf o.a. Formular oder vergleichbar), dass im Auftragsfall die Deckungssummen ohne Bedingungen auf die geforderten Summen erhöht werden oder der Nachweis einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung mit o.g. Summen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Erfüllung der Mindestanforderungen (A-Kriterien) in allen Tabellenblättern ("Grundsätzliches", "Systemservice", "Weiterentwicklung" und "Beratung der BdF") von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärungen nach

- G.1.2.4 (Bestätigung Kenntnis von Anforderungen bezüglich des Einsatzes von Subunternehmen) und
- G.1.2.5 (Bestätigung, genügend Mitarbeiter zur Verfügung stellen zu können, die sich einer Sicherheitsüberprüfung/ Zuverlässigkeitsüberprüfung bzw. einer vergleichbaren notwendigen Prüfung unterziehen),

vom Tabellenblatt "Grundsätzliches" von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.

Eigenerklärungen gemäß G.1.5.2 vom Tabellenblatt "Grundsätzliches" von

T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428:

Nachweis von mindestens drei Referenzen (möglichst unter Angabe der vollständigen Adresse, eines Ansprechpartners und dessen Telefonnummer), bei denen vergleichbare Leistungen (siehe die konkreten Anforderungen in G.1.5.2) abgeschlossen wurden. Der Bewerber hat die Vergleichbarkeit darzustellen.

Eigenerklärungen nach

- G.2 (Technical assessment questions),
- G.3 (IT security assessment questions),
- G.4 (Anforderungen an das Skillprofil "IT-Projektleitung/Architekt") und
- G.5 (Erweiterte Rechte gegenüber dem Auftragnehmer)

vom Tabellenblatt "Grundsätzliches" von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.

Eigenerklärungen nach M.1 bis M.5 vom Tabellenblatt "Systemservice" von

T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.

Eigenerklärungen nach D.1 bis D.3 vom Tabellenblatt "Weiterentwicklung" von

T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428

Eigenerklärungen nach C.1.1 vom Tabellenblatt "Beratung der BdF" von

T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.

Eigenerklärung:

Hiermit erklären wir uns dazu bereit, in der zweiten Verfahrensstufe bzw. nach Angebotsaufforderung eine Vertraulichkeitsvereinbarung abzuschließen zum Erhalt weiterer Informationen wie der vollständigen technischen Dokumentation der Anwendung CEPH NABS. (Die Vertraulichkeitsvereinbarung wird rechtzeitig von der Deutschen Bundesbank zur Verfügung gestellt.)

Eigenerklärung zum Russlandbezug gemäß T06_Eigenerklärung Russlandbezug_22-0001428.

Eigenerklärung: Sofern bereits bekannt, Angaben zum Einsatz von Unterauftragnehmern. Im Falle des Einsatzes von Unterauftragnehmern ist die Teilleistung anzugeben, welche durch Unterauftragnehmer durchgeführt werden soll (T07_Verzeichnis Nachunternehmerleistungen_22-0001428). Diesbezüglich sind die Vorgaben aus C1.6 von T02_Leistungsbeschreibung_22-0001428 zu beachten.

Die namentliche Benennung der Unterauftragnehmer sowie die Einreichung entsprechender Referenzen können bereits mit dem Teilnahmeantrag bzw. im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs erfolgen. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere Eignungsnachweise sowie die Abgabe einer Verpflichtungserklärung (T08_Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen_22-0001428) von Unterauftragnehmern nachzufordern.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Erfüllung der Mindestanforderungen (A-Kriterien) von allen Tabellenblättern ("Grundsätzliches", "Systemservice", "Weiterentwicklung" und "Beratung der BdF") von T04_Eignungswertungsmatrix_22-0001428.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Im Falle einer Bietergemeinschaft gilt eine gesamtschuldnerische Haftung der an einer Bietergemeinschaft Beteiligten. Ein Mitglied der Bietergemeinschaft ist als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu benennen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 01/08/2022 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, English

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/06/2023

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

- 1.) Die Teilnahmeunterlagen stehen auf der Vergabeplattform <https://www.dtv.de/> zum Download zur Verfügung. Spätestens nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbes wird den ausgewählten Unternehmen im Rahmen der Aufforderung zur Angebotsabgabe eine Ausfüllversion der Vergabeunterlagen bereitgestellt.
- 2.) Die Beantwortung von Fragen zum Vergabeverfahren sowie sämtliche Kommunikation der Bewerber mit der Vergabestelle der Deutschen Bundesbank erfolgt ausschließlich über das Vergabeportal unter <http://www.dtv.de>. Die Interessenten sind daher verpflichtet, regelmäßig im Postfach auf der Vergabeplattform nachzusehen, ob Nachrichten eingegangen sind.
- 3.) Etwaige Fragen zum Teilnahmeantrag von interessierten Unternehmen müssen bis spätestens 22.07.2022 über das o.g. Vergabeportal übersendet werden. Danach eingehende Anfragen können aus Gründen der Gleichbehandlung grundsätzlich nicht mehr beantwortet werden.
- 4.) Für die Bewerbung ist das Teilnahmeantragsformular aus den Vergabeunterlagen zu verwenden, das über das Vergabeportal abgerufen werden kann.
- 5.) Teilnahmeanträge sind schriftlich oder über die Vergabeplattform im entsprechenden Projektraum über das Bewerbungstool im Reiter "Teilnahmeanträge" einzureichen.
- 6.) Nach dem 01.08.2022 um 10:00 Uhr eingehende Teilnahmeanträge werden nicht zur Wertung zugelassen.
- 7.) Unvollständige Teilnahmeanträge können von der Wertung ausgeschlossen werden.
- 8.) Fehlende Erklärungen und Nachweise, die auch nach Anforderung durch die Vergabestelle nicht fristgerecht nachgereicht werden, führen zum Ausschluss des Teilnahmeantrages.
- 9.) Die Verfahrenssprachen sind Deutsch und/oder Englisch. Es werden daher nur Angaben und Nachweise in deutscher oder englischer Sprache akzeptiert.
- 10.) Dem Bewerber ist bewusst, dass der Öffentliche Auftraggeber unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit ein Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren aufgrund § 124 GWB ausschließen kann.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y63R2YG

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Es gilt eine Frist von 15 Kalendertagen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Bundesbank, Leiter des Zentralbereichs Beschaffungen

Postal address: Wilhelm-Epstein-Str. 14

Town: Frankfurt am Main

Postal code: 60431

Country: Germany

Internet address: www.bundesbank.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/06/2022